

國立中興大學生命科學院建程教育基金會 (Building Futures Foundation) 獎助學金設置辦法

Regulation for Jian cheng Building Futures Foundation Scholarship College of Life Sciences, National Chung Hsing University

中華民國 110 年 4 月 22 日主管會議通過
April 22, 2021—Passed by the College Affairs Meeting

第一條 本獎助學金是由本校旅美校友(1969 農化系農製組畢)美國建程教育基金會(Building Futures Foundation) 執行長劉雨生博士捐款成立，定名為「國立中興大學生命科學院建程教育基金會獎助學金」。

Article 1 This scholarship is established through the donation from Dr. Yu-Sheng Liu, an alumnus of the Department of Agricultural Chemistry (Class of 1969, Agricultural Products Division) and CEO of the Jian cheng Building Futures Foundation in the United States, and named the "National Chung Hsing University College of Life Sciences Jian cheng Building Futures Foundation Scholarship."

第二條 本獎助學金初建款項為美金一萬三千元；捐贈款項經由美國興北大學基金會直接轉至中興大學校務基金，並指定供本獎助學金之用。

Article 2 The initial funding for this scholarship is USD 13,000, donated via the United States Hsing-Pei University Foundation and transferred directly to the National Chung Hsing University Fund. The fund is designated specifically for this scholarship.

第三條 本獎助學金每年可用於頒發的獎金總額不得超過新台幣四萬元。

Article 3 The total scholarship amount available for distribution each year shall not exceed NTD 40,000.

第四條 本獎助學金於每年五月公告並於五月三十日截止申請；每年九月頒發獎助學金。如有調整將另行公佈。

Article 4 Applications for the scholarship are announced in May and close on May 30 each year. The scholarship is awarded in September each year. Any adjustments to this timeline will be announced separately.

第五條 每年於生命科學院各系所申請學生中遴選兩名得獎學生，申請學生須具有中華民國國籍。獎助學金每名各頒發新台幣貳萬元。本

獎助學金之獎項分為「清寒學生獎助」一名與「學術研究表現優異獎助」一名。名額得以流用。

Article 5 Two recipients are selected from applicants in the departments of the College of Life Sciences annually and must hold the nationality of the Republic of China (Taiwan). Each recipient will be awarded NTD 20,000. The scholarship is divided into two categories:

1. Financial and Economic Law Student Scholarship: financial assistance for students from financially disadvantaged backgrounds (1 recipient).
2. Academic Research Incentives: reward for students having excellent academic research performance (1 recipient).

Quotas may be reallocated as needed.

第六條 申請人學業總平均成績應達 70 分以上及操行成績 80 分以上且須符合下列條件之一：

- (一) 家中收入因故銳減或家境清寒者；或因其他因素確有就學困難者。
- (二) 科學性學術研究表現優異者，未支領其他獎學金。

Article 6 Applicants must have a total average academic grade of 70 or above and conduct grade of 80 or above. They shall also meet one of the following qualification requirements:

1. Students whose family income has significantly reduced due to unforeseen circumstances or who come from financially disadvantaged backgrounds; or those facing genuine difficulties in studying due to other factors.
2. Students with outstanding performance in scientific academic research who have not received other scholarships.

第七條 申請方式：備齊申請表所需文件向生科院辦公室申請。

Article 7 Application Procedures: Applicants shall prepare all required documents listed in the application form and submit the application to the office of the College of Life Sciences.

第八條 本獎助學金捐贈人全權委託許美鈴老師負責管理，並監督獎學金之運行與維護。本獎助學金之審核由生科院院長召集委員會遴選之，委員由各系所主管與許美鈴老師擔任之。

Article 8 The donor of this scholarship fully entrusts Dr. Meei-Ling Sheu with the responsibility of managing and overseeing the operation and maintenance of the scholarship. The selection and review of the scholarship applications are conducted by a committee convened by the Dean of the College of Life Sciences, with committee members comprising departmental supervisors and Dr. Meei-Ling Sheu.

第九條 本辦法經生命科學院主管會議通過，報請校長核備後實施。

Article 9 These regulations shall be implemented upon passage by the college affairs meeting and approval by the National Chung Hsing University President.

第十條 本辦法實施後如需修改，需通知捐款單位，並徵得同意。

Article 10 Any amendments to these regulations must be notified to the donation unit and obtain its consent.